„Wie Sie Bairisch sprechen, ohne sich zu blamieren“

Aufgaben zu Hans Kratzers Artikel   
„Wie Sie Bairisch sprechen, ohne sich zu blamieren“   
(SZ 27.10.2022)

1. Benennen Sie die beiden Gründe, die in dem Text „Gepflegte Konversation“ von Hans Kratzer für die Beliebtheit des bairischen Dialektes angeführt werden.

|  |  |
| --- | --- |
| Gründe | Belege (Zeilenangaben) |
| 1) |  |
| 2) |  |

1. Formulieren Sie die Hauptfunktion dieses Textes. Welche Textsorte liegt vor?   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Fassen Sie zusammen, was nach Aussage des Autors Klaus Grubmüller die Hauptfunktion seines Buches „Gutes Bairisch“ ist. An wen wendet sich das Buch?   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Was erfahren wir über den Autor Klaus Grubmüller selbst? Untersuchen Sie, was ihn dazu qualifiziert, ein solches Buch zu schreiben.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. Warum entspricht dem standarddeutschen „eins“, „zwei“, „drei“ ein bairisches „oans“, „zwoa“, „drei“ (und eben nicht \*„droa“)? Wie lauten die mittelhochdeutschen Vorformen dieser Zahlwörter? Sehen Sie im Wörterbuch der Brüder Grimm nach:

[Wörterbuchnetz (woerterbuchnetz.de)](https://woerterbuchnetz.de/#1)

|  |  |
| --- | --- |
| Bairisch | Mittelhochdeutsch |
| „oans“ |  |
| „zwoa“ |  |
| „drei“ |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Welches Wort wäre der richtige Ersatz für das von Matthias Sammer fälschlich verwendete \*„lätschern“? Finden Sie es in dem am Ende dieses Arbeitsblattes abgedruckten Ausschnitt aus dem Bayerischen Wörterbuch von Johann Andreas Schmeller? Was bedeutet es?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Falsch | Richtig | Bedeutung |
| \*„lätschern“ |  |  |

1. Fassen Sie mit eigenen Worten zusammen, warum – nach Ansicht Klaus Grubmüllers – Matthias Sammer dieses Wort verwendet hat.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Was ist mit unterlassener Lippenrundung gemeint? Um das herauszufinden, arbeiten Sie mit Ihrem Nachbarn zusammen. Sprechen Sie sich die genannten Vokale und Beispielwörter gegenseitig vor und beobachten Sie sich dabei. Kennen Sie Sprachen, in denen es wie im Bairischen nur wenige gerundete Vokale gibt? Tauschen Sie sich aus. Erklären sich Ihnen vielleicht Akzente, die Sprecher dieser Sprachen haben, wenn sie Deutsch sprechen? Geben Sie Beispiele.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Grubmüller warnt vor dem Gebrauch der unten genannten Ausdrücke. Sie lägen, so Grubmüller, „formal knapp daneben“. Wie lauten die jeweils richtigen Formen? Stellen Sie Vermutungen an, wie es zur Verwendung der falschen Formen kommt.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Falsch | Richtig | Erklärung |
| „Weißwürstl“ |  |  |
| „Brezl“ |  |  |
| „das Mass“ |  |  |
| „auffi geht’s“ |  |  |

1. Erarbeiten Sie, was die im Text genannten „schöne[n] Wörter“ bedeuten. Nutzen Sie dazu das „Bayrische Wörterbuch“ von Rupert Frank ([Bairisches Wörterbuch-Bairische Wörter ins Deutsche übersetzt und erklärt (bayrisches-woerterbuch.de)](https://www.bayrisches-woerterbuch.de/)). Vorsicht auch hier: Es gibt für den Dialekt keine Rechtschreibregeln. Es kann also sein, dass Sie verschiedene Schreibweisen ausprobieren müssen, um zum Ergebnis zu kommen. Versuchen Sie zudem jeweils die Bildung dieser Wörter zu erklären: Wie setzen sie sich zusammen? Woher kommen sie?

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wort | Bedeutung | Herkunft /  mögliche Erklärung |
| „aufbrezeln“ |  |  |
| „Bagasch“ |  |  |
| „Biggslmadam“ |  |  |
| „Diridari“ |  |  |
| „Guadl“ |  |  |
| „Ziach“ |  |  |

1. Ist es richtig und wichtig, Bairisch als Nicht-Muttersprachler zu lernen? Nehmen Sie schriftlich kritisch Stellung, indem Sie sich auf Kratzer und Grubmüller beziehen.

-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Johann Andreas Schmeller: Bayerisches Wörterbuch. 2., von G. Karl Frommann bearb. Auflage. Bd.1-2. München 1872–1877, Spalte 1542 (Ausschnitt)

